

体验汉语—文化篇

Tiyàn Hanyǔ – Wénhuà Piān

Culture chinoise – Vocabulaire (Pack 1/2)

MémoCartes

Chinois

10.08.2023

<http://www.mementoslangues.fr/>

Leçon 1

Leçon 5

Leçon 9

Leçon 2

Leçon 6

Leçon 10

Leçon 3

Leçon 7

Leçon 11

Leçon 4

Leçon 8

Leçon 12

第一课

春节

新年

拜年

第一课

春节

Dì yī kè

chūnjié

Leçon 1

Fête du Printemps

新年

拜年

xīnnián

bàinián

nouvel an

souhaiter la bonne année

贴

春联

福

读音

贴

tiē

coller, appliquer

春联

chūnlián

sentences parallèles

福

fú

bonheur, bonne fortune

读音

dúyīn

prononciation

真热闹

到处

鞭炮

烟花

真热闹

zhēn rènao

vraiment animé

到处

dàochù

partout, de toute part

鞭炮

biānpào

pétard

烟花

yānhuā

feu d'artifice

欢迎

担心

叫

团圆

欢迎

huānyíng

soyez le bienvenu

叫

jiào

appeler, s'appeler

担心

dānxīn

se soucier, s'inquiéter

团圆

tuányuán

réunion, se réunir

重要

顿

全家人

一起

重要

zhòngyào

être important

顿

dùn

spécificatif (repas)

全家人

quánjiārén

toute la famille

一起

yìqǐ

ensemble

晚会

时候

安全

小心

晚会

时候

wǎnhuì

shíhou

soirée

quand, temps, moment

安全

小心

ānquán

xiǎoxīn

sauf, sûr, sécurité, sûreté

attention, faire attention

第二课 饭馆

服务员 欢迎光临

第二课

饭馆

Dì èr kè

fànguǎn

Leçon 2

(petit) restaurant

服务员

欢迎光临

fúwùyuán

huānyíng guānglín

serveur, garçon

bienvenue je suis honoré

菜单

酸

辣

汤

菜单

càidān

menu, carte

酸

suān

acide, aigre

辣

là

pimenté

汤

tāng

bouillon, soupe, potage

凉菜

热菜

饮料

壶

凉菜

liángcài

plat froid

热菜

rècài

plat chaud

饮料

yǐnliào

boisson, rafraîchissement

壺

hú

spécificatif (pot, théière)

主食

两

稍

稍等

主食

zhǔshí

aliment de base

两

liǎng

50 grammes, deux (2)

稍

shāo

un peu, légèrement

稍等

shāoděng

attendez un peu

好吃

菜系

比如

比较

好吃

hǎochī

délicieux, exquis

菜系

càixì

cuisine, école de cuisine

比如

bǐrú

par exemple, comme

比较

bǐjiào

plutôt, comparé à

清淡

甜

饮食

油腻

清淡

qīngdàn

léger, maigre, peu animé

甜

tián

sucré, doux

饮食

yǐnshí

le boire et le manger

油腻

yóuni

gras, graisseux

请客

结账

第三课

妻子

请客

qǐngkè

inviter qqn

结账

jiézhàng

régler l'addition

第三课

妻子

Dì sān kè

Leçon 3

qīzi

femme, épouse

然后

结婚

变

习俗

然后

结婚

ránhòu

jiéhūn

puis, ensuite

être marié, se marier

变

习俗

biàn

xísú

devenir, changer

coutume, mœurs

该

认识

挺好

讲

该

gāi

devoir, falloir

认识

rènshí

connaître, savoir

挺好

tǐnghǎo

très bien

讲

jiǎng

parler, dire, raconter

刚刚

约翰

伊万

半年以后

刚刚

gānggang

juste, exactement

约翰

Yuēhàn

John

伊万

Yīwàn

Ivan

半年以后

bànnián yǐhòu

après un semestre

互相介绍

国籍等

因为

年轻

互相介绍

hùxiāng jièshào

se présenter l'un l'autre

因为

yīnwei

parce que, comme

国籍等

guójí děng

nationalité etc.

年轻

niánqīng

jeune

所以

最近

教授

各位

所以

suǒyǐ

donc, c'est pourquoi

最近

zuijìn

récemment, le plus proche

教授

jiàoshòu

professeur, enseigner

各位

gèwèi

chacun, tout le monde

焉

第四课

试衣服

蓝色

焉

第四课

yān

Dì sì kè

ici, cela, comment, alors

Leçon 4

试衣服

蓝色

shì yīfu

lán sè

essayer des vêtements

couleur bleue

黑色

参加婚礼

颜色

新娘

黑色

hēisè

couleur noire

参加婚礼

cānjiā hūnlǐ

participer à un mariage

颜色

yánsè

couleur

新娘

xīnniáng

la jeune mariée

新郎

喜庆

婚纱

葬礼

新郎

xīnláng

le jeune marié

婚纱

hūnshā

robe de mariage

喜庆

xǐqìng

réjouissances

葬礼

zànglǐ

funérailles

新房

听这首歌

进行

大约

新房

听这首歌

xīnfáng

tīng zhè shǒu gē

chambre nuptiale

écouter cette chanson

进行

大约

jìnxíng

dàyuē

se poursuivre, se dérouler

à peu près, environ

聊天

祝

永远

美满

聊天

liáotiān

causer, bavarder

祝

zhù

souhaiter

永远

yǒngyuǎn

pour toujours, à jamais

美满

měimǎn

heureux, parfait

早生贵子 白头偕老

相信 浪漫

早生贵子

zǎo shēng guìzǐ

avoir bientôt un enfant

白头偕老

báitóu xié lǎo

mariage long et heureux

相信

xiāngxìn

croire, avoir confiance en

浪漫

làngmàn

romantique

第五课 打电话

不用

有空

第五课

打电话

Dì wǔ kè

Leçon 5

不用

bú yòng

ce n'est pas la peine

dǎ diànhuà

téléphoner

有空

yǒukòng

être libre, avoir du temps

茅台酒

喝酒

T恤

水果

茅台酒

Máotái jiǔ

alcool de *Máotái*

喝酒

hē jiǔ

boire de l'alcool

T恤

Txù

T-shirt

水果

shuǐguǒ

fruit

合适

饮料

礼物

帮忙

合适

héshì

convenable, approprié

饮料

yǐnliào

boisson, rafraîchissement

礼物

lǐwù

cadeau

帮忙

bāngmáng

aider, rendre service à

准备

超市

啤酒

牛奶

准备

zhǔnbèi

préparer, projeter

超市

chāoshì

supermarché

啤酒

píjiǔ

bière

牛奶

niúnǎi

lait (de vache)

猪肉

蔬菜

拜访

询问

猪肉

蔬菜

zhūròu

shūcài

viande de porc

légume

拜访

询问

bàifǎng

xúnwèn

rendre visite à

s'informer, se renseigner

叔叔

辈分

年龄

阿姨

叔叔

辈分

shūshu

bèifèn

oncle paternel (cadet)

place générationnelle

年龄

阿姨

niánlíng

āyí

âge

tante, madame, nounou

姥姥

姥爷

外婆

外公

姥姥

姥爺

lǎolao

lǎoye

grand-mère maternelle

grand-père maternel

外婆

外公

wàipó

wàigōng

grand-mère maternelle

grand-père maternel

姑 姑

伯 父

舅 舅

分 別

姑 姑

gūgu

tante paternelle

伯 父

bófù

oncle paternel (aîné)

舅 舅

分 別

jiùjiu

fēnbié

oncle maternel

différent, différemment

称谓

称呼

第六课

后天

称谓

chēngwèi

appellation, titre

第六课

Dì liù kè

Leçon 6

称呼

chēnghu

appeler du nom de

后天

hòutiān

après-demain

生日

聚会

当然

上街

生日

聚会

shēngrì

jùhuì

jour anniversaire

se réunir, se rencontrer

当然

上街

dāngrán

shàngjiē

bien sûr, certainement

faire des achats

奇怪

到底

反正

闹钟

奇怪

qíguài

bizarre, étrange

到底

dàodǐ

enfin, en fin de compte

反正

fǎnzhèng

de toute façon

闹钟

nàozhōng

réveil-matin

花伞

蛋糕

小船

睡觉

花伞

huāsǎn

parapluie

小船

xiǎochuán

barque, petit bateau

蛋糕

dàngāo

gâteau

睡觉

shuìjiào

dormir, se coucher

提

问题

请教

送终

提

tí

porter à la main, lever

问题

wèntí

question, problème, ennui

请教

qǐngjiào

demander conseil

送终

sòngzhōng

rendre dernier hommage

终结

散开

禁忌

海边

终结

zhōngjié

fin, terme

散开

sànkāi

se séparer, se disperser

禁忌

jìnjì

tabou, interdit

海边

hǎibiān

au bord de la mer

体验汉语

文化篇

体验汉语—文化篇

Tiyàn Hanyǔ – Wénhuà Piān

Culture chinoise – Vocabulaire (Pack 2/2)

MémoCartes

Chinois

10.08.2023

<http://www.mementoslangues.fr/>

Leçon 1

Leçon 5

Leçon 9

Leçon 2

Leçon 6

Leçon 10

Leçon 3

Leçon 7

Leçon 11

Leçon 4

Leçon 8

Leçon 12

翻

怕

看来

以后

翻

fān

retourner, renverser

怕

pà

croire, avoir peur

看来

kàn lái

il semble, il paraît que

以后

yǐ hòu

après, désormais

注意

第七课

戏

剧场

注意

第七课

zhùyì

Dì qī kè

faire attention

Leçon 7

戏

剧场

xì

jùchǎng

spectacle, pièce (théâtre)

théâtre (lieu)

京剧

演出

国剧

流行

京剧

jīngjù

Opéra de *Běijīng*

演出

yǎnchū

jouer, représentation

国剧

guójù

théâtre traditionnel

流行

liúxíng

populaire, apprécié

歌剧

确实

相似

不仅

歌剧

gējù

opéra (musique)

确实

quèshí

vraiment, réellement

相似

xiāngsi

ressembler à, similaire

不仅

bùjǐn

non seulement

功夫

表演

脸谱

对白

功夫

gōngfu

combat mimé

表演

biǎoyǎn

jouer, représentation

脸谱

liǎnpǔ

masque, figure peinte

对白

duìbái

dialogue (théâtre)

动作

戏迷

票友

对

动作

dòngzuò

mouvement, geste, agir

戏迷

xìmí

passionné de théâtre

票友

piàoyǒu

acteur amateur

对

duì

correct, à, envers, pour

感兴趣

花旦

小生

节目

感兴趣

gǎn xìngqù

être intéressé par

花旦

huādàn

jeune rôle féminin

小生

xiǎoshēng

jeune rôle masculin

节目

jiému

programme, sommaire

找

第八课

刷子

毛笔

找

zhǎo

chercher, rendre monnaie

第八课

Dì bā kè

Leçon 8

刷子

shuāzi

brosse

毛笔

máobi

pinceau

练习

书法

砚台

研墨

练习

liànxí

pratiquer, s'entraîner

书法

shūfǎ

calligraphie

砚台

yàntái

pierre à encre, encrier

研墨

yánmò

délayer l'encre

文房四宝

特別

墨汁

決定

文房四宝

特別

wénfángsibǎo

tèbié

les 4 trésors du lettré

spécial, particulièrement

墨汁

決定

mòzhī

juédìng

encre

décider, déterminer

浓

或者

淡

但是

浓

nóng

dense, épais, profond

或者

huòzhě

ou bien, soit...soit

淡

dàn

faible, pâle, dilué, clair

但是

dànsì

mais, cependant

挂画

一般

宣纸

专门

挂画

一般

guà huà

yibān

accrocher une peinture

en général, d'habitude

宣纸

专门

Xuānzhǐ

zhuānmén

le papier de *Xuānchéng*

spécial, spécialisé

油画

真实

画展

参观

油画

yóuhuà

peinture à l'huile

真实

zhēnshí

vrai, réel, authentique

画展

huàzhǎn

exposition de peinture

参观

cānguān

visiter

第九课

教

诗

明白

第九课

教

Dì jiǔ kè

jiāo

Leçon 9

enseigner, instruire

诗

明白

shī

míngbai

poème, poésie

comprendre

诗人

深夜

床边

以为

诗人

shīrén

poète

深夜

shēnyè

tard dans la nuit

床边

chuángbiān

(au) chevet

以为

yǐwéi

croire, s'imaginer

结霜

抬头

思念

故乡

结霜

jiéshuāng

givrer

思念

sīniàn

manquer, penser à

抬头

táitóu

lever la tête

故乡

gùxiāng

pays natal

题目

宁静

月亮

发现

题目

宁静

tímù

níngjìng

sujet, thème, titre

paisible, serein, tranquille

月亮

发现

yuèliang

fāxiàn

la Lune

découvrir, trouver

字数

最后

共同点

押韵

字数

zìshù

nombre de caractères

共同点

gòngtóngdiǎn

point commun

最后

zuìhòu

à la fin, finalement

押韵

yāyùn

rimer

第十课 四合院

传统 建筑

第十课

四合院

Dì shí kè

Leçon 10

传统

chuántǒng

tradition, traditionnel

sihéyuàn

maison à 4 ailes et cour

建筑

jiànzhù

construire, construction

合围

大宅门

大概

座

合围

héwéi

enclos, entouré

大宅门

dàzháimén

maison à grand porche

大概

dàgài

environ, à peu près

座

zuò

spécif (monts, bâtiments)

不算

居住

类型

中间

不算

居住

búsuàn

jūzhù

ça ne compte pas

habiter, résider

类型

中间

lèixíng

zhōngjiān

type, genre

centre, au milieu de

院子

独特

正房

通风

院子

yuànzi

cour, jardin, patio

独特

dùtè

particulier, original

正房

zhèngfáng

pièce principale

通风

tōngfēng

aérer, ventilation

长辈

对面

厢房

晚辈

长辈

zhǎngbèi

aîné, membre gén. préc.

厢房

xiāngfáng

pièces latérales

对面

duìmiàn

en face

晚辈

wǎnbèi

les jeunes générations

聊天

温暖

朝南

吉利

聊天

温暖

liáotiān

wēnnuǎn

causer, bavarder

chaud, chaleureux

朝南

吉利

cháo nán

jílì

orienté vers le sud

heureux, favorable

第十一课 好久不见

爬泰山 跟…一起

第十一课

好久不见

Dì shí yī kè

Leçon 11

hǎo jiǔ bù jiàn

cela fait longtemps que...

爬泰山

跟…一起

pá Tàishān

gēn...yìqǐ

gravir le mont *Tàishān*

en compagnie de qqn

特別

日出

照片

好玩

特別

日出

tèbié

rìchū

particulier, spécialement

lever du soleil

照片

好玩

zhàopiàn

hăowán

photographie

amusant, intéressant

周末

聊天

美丽

拍张照片

周末

聊天

zhōumò

liáotiān

fin de semaine, week-end

causer, bavarder

美丽

拍张照片

měilì

pāi zhāng zhàopiàn

beau

prendre des photos

打球

春游

五岳

除了…以外

打球

dǎqiú

jouer au ballon

春游

chūnyóu

excursion de printemps

五岳

wǔ yuè

除了…以外

chúle...yǐwài

les 5 montagnes sacrées excepté, à part, en plus de

嵩山

少林寺

山西

五台山

嵩山

Sōngshān

le Mont *Sōngshān*

少林寺

Shàolín Sì

Temple *Shàolín*

山西

Shānxī

province du *Shānxī*

五台山

Wǔtáishān

le Mont *Wǔtáishān*

觉得

应该

长江

黄河

觉得

应该

juéde

yīnggāi

penser, croire, trouver que

devoir, falloir

长江

黄河

Cháng Jiāng

Huáng Hé

le Fleuve Bleu

le Fleuve Jaune

功夫

第十二课

穿戴

傣族服饰

功夫

第十二课

gōngfu

Dì shí èr kè

art martial,travail, habileté

Leçon 12

穿戴

傣族服饰

chuāndài

Dǎizú fúshì

porter, s'habiller

costume traditionnel *Dǎi*

少數民族

上衣

袖子

窄

少数民族

上衣

shǎoshù minzú

shàngyī

ethnies minoritaires

veste

袖子

窄

xiùzi

zhǎi

manche

étroit, resserré, gêné

裙子

小伙子

领子

肥

裙子

qúnzi

jupe, robe

小伙子

xiăohuōzi

jeune homme, garçon

领子

lǐngzi

col

肥

féi

gras, ample, large

帽子

总是

包头

白布

帽子

màozi

chapeau, bonnet

包头

bāotou

turban

总是

zǒngshì

toujours

白布

báibù

tissu blanc

青布

首饰

店

老板

青布

qīngbù

tissu noir

首饰

shǒushi

bijou, parure, accessoire

店

diàn

boutique, magasin

老板

lǎobǎn

patron

藏族

壯族

戴

呢帽

藏族

壮族

Zàngzú

Zhuàngzú

ethnie Zàng (Tibet)

ethnie Zhuàng (Guǎngxī)

戴

呢帽

dài

nímào

mettre, porter (chapeau..)

chapeau de fourrure

藏袍

长靴

系

腰带

藏袍

zàngpáo

robe tibétaine

长靴

chángxuē

bottes (longues)

系

jì

nouer, attacher

腰带

yāodài

ceinture

绣花

银

收获

中国文化

绣花

xiùhuā

broder, broderie

银

yín

argent, monnaie

收获

shōuhuò

obtenir, récolter

中国文化

Zhōngguó Wénhuà

Culture Chinoise

体验汉语

文化篇